



Distr.: General
4 August 2016



**Ассамблея Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде Программы
Организации Объединенных
Наций по окружающей среде**

Russian
Original: English

Ассамблея Организации Объединенных Наций
по окружающей среде Программы Организации
Объединенных Наций по окружающей среде
Вторая сессия
Найроби, 23-27 мая 2016 года

2/10. Океаны и моря

Ассамблея Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

признавая, что морская окружающая среда, в том числе океаны, моря и прилегающие прибрежные районы, образуют неделимое целое, которое является важнейшим компонентом глобальной системы жизнеобеспечения и достоянием, обеспечивающим значительные возможности для устойчивого развития,

будучи серьезно обеспокоена угрозами здоровью наших океанов, прибрежных районов, водно-болотных угодий и островов, как это отражено, в частности, в первой глобальной комплексной оценке состояния морской среды (Оценка состояния Мирового океана I) Регулярного процесса глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты, и признано в резолюции 70/235 Генеральной Ассамблеи, четвертом докладе «Глобальная перспектива в области биоразнообразия»¹ и пятом докладе об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата², а также возможным усилением этих угроз в обозримом будущем,

ссылаясь на то, что в резолюции 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года содержится призыв к сохранению и устойчивому использованию океанов и их ресурсов путем применения международного права, как отражено в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которой обеспечивается правовая основа для сохранения и устойчивого использования океанов и их ресурсов, о чем напоминается в пункте 158 документа «Будущее, которого мы хотим»,

ссылаясь также на принятие Генеральной Ассамблеей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и приветствуя включение в нее цели 14 в области устойчивого развития и ее приверженность вопросам сохранения и рационального использования океанов, признавая также связь между здоровыми и продуктивными океанами и другими Целями в области устойчивого развития,

ссылаясь далее на резолюцию 70/226 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2015 года под названием «Конференция Организации Объединенных Наций по содействию достижению

¹ Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии, доклад «Глобальная перспектива в области биоразнообразия-4: среднесрочная оценка прогресса по осуществлению Стратегического плана в области биоразнообразия на 2011-2020 годы», Монреаль, 2014 год.

² «Изменение климата в 2014 году: воздействие, адаптация и уязвимость». Вклад Рабочей группы II в пятый Доклад об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата, Нью-Йорк, Cambridge University Press.

цели 14 в области устойчивого развития: Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития» и приветствуя, в частности, содержащееся в ней решение провести в июне 2017 года на Фиджи конференцию высокого уровня,

признавая вклад, в соответствии с международным правом, конвенций по региональным морям, региональных планов действий и региональных рыбохозяйственных организаций в достижение цели 14 в области устойчивого развития и других соответствующих связанных с этим Целей в области устойчивого развития на региональном уровне, а также в последующую региональную деятельность и обзоры, в том числе посредством региональных механизмов мониторинга и отчетности, разрабатываемых в целях осуществления Повестки дня на период до 2030 года,

признавая также важный вклад многих многосторонних природоохранных соглашений в реализацию связанных с океанами Целей в области устойчивого развития и в содействие осуществлению последующей деятельности и процессов проведения обзоров,

ссылаясь на то, что в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим» подтверждается обязательство, закрепленное в Айтгинской задаче 11 в области биоразнообразия, в отношении зонально привязанных природоохранных мер, включая морские охраняемые районы, в соответствии с нормами национального и международного права и на основе наиболее достоверной имеющейся научной информации в качестве средства сохранения биологического разнообразия и рационального использования его составляющих³, и что задача 14.5 в Целях в области устойчивого развития направлена на обеспечение сохранения к 2020 году не менее 10 процентов прибрежных и морских районов,

ссылаясь также на Стратегический план в области биоразнообразия на 2011-2020 годы и его Айтгинские задачи в области биоразнообразия и отмечая с озабоченностью оценку в четвертом докладе «Глобальная перспектива в области биоразнообразия», что, несмотря на значительный прогресс в выполнении некоторых компонентов большинства Айтгинских задач в области биоразнообразия, если не будут приняты дополнительные меры, то в большинстве случаев темпы прогресса будут недостаточными для выполнения задач поставленных на период до 2020 года,

ссылаясь далее на решение 27/6 Совета управляющих об океанах, в котором страны настоятельно призываются принять необходимые меры для выполнения соответствующих имеющихся обязательств, а также обязательств, принятых в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, чтобы обеспечить охрану и восстановление здоровья, продуктивности и жизнестойкости океанических и морских экосистем, поддерживать биоразнообразие и эффективно применять экосистемный подход и подход, основанный на принятии мер предосторожности, при осуществлении ими управления, в соответствии с нормами международного права, деятельностью, оказывающей воздействие на морскую среду, для реализации всех трех аспектов устойчивого развития,

признавая вклад Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в решение возникающих проблем и вопросов, связанных с мероприятиями, которые усиливают нагрузку на морскую среду, и в повышение уровня знаний в таких областях, как морской мусор, подкисление океана, гипоксия и морские и прибрежные поглотители и резервуары углерода,

признавая вклад зонально привязанных мер хозяйствования, направленных на сохранение биологического разнообразия и рациональное использование его компонентов в рамках международных документов, например, особо уязвимых морских районов, установленных Международной морской организацией, уязвимых морских экосистем, определенных Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, работы в отношении морских охраняемых районов в рамках конвенций и планов действий по региональным морям и других зонально привязанных мер хозяйствования, осуществляемых региональными рыбохозяйственными организациями, в выполнение в рамках цели 14 в области устойчивого развития к 2020 году задачи сохранения не менее 10 процентов прибрежных и морских районов в соответствии с национальным и международным правом и на основе наиболее достоверной имеющейся научной информации, и отмечая соответствующую научно-техническую работу по экологически или биологически значимым морским районам в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и других глобальных инициатив,

³ Резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 177.

приветствуя Парижское соглашение, принятое Конференцией Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в качестве одного из важнейших шагов на пути к ограничению связанного с изменением климата воздействия процессов потепления и подкисления океанов и подъема уровня моря и снижению неблагоприятных последствий для морских и прибрежных экосистем и населения прибрежных районов во всем мире, в том числе для малых островных развивающихся государств и других уязвимых государств,

ссылаясь на резолюцию 69/292 Генеральной Ассамблеи от 19 июня 2015 года о разработке на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву международного юридически обязательного документа о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции,

принимая во внимание вклад, который Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде может вносить по просьбе заинтересованных государств в оказание им содействия в охране и сохранении морской среды, включая оказание помощи в достижении их целей в соответствии с применимым международным правом,

признавая трудности, связанные с улучшением сотрудничества и координации между международными организациями и форумами, занимающимися проблематикой морской среды, и подчеркивая ценность сотрудничества и взаимодействия Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде с этими организациями и форумами для содействия согласованной реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

напоминая о трех приоритетных категориях источников (питательные вещества, морской мусор и сточные воды) для работы в рамках принятой в 2012 году Манильской декларации о мерах по содействию осуществлению Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности,

отмечая Стратегические направления деятельности по региональным морям на период 2017-2020 годов, принятые на семнадцатом Глобальном совещании конвенций и планов действий по региональным морям,

1. *просит* Директора-исполнителя включить связанные с океанами аспекты осуществления Повестки дня на период до 2030 года и Стратегического плана в области биоразнообразия на 2011-2020 годы и его Айтинских задач в области биоразнообразия в деятельность Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в сотрудничестве и координации с соответствующими глобальными и региональными форумами, соглашениями и организациями, согласно международному праву, и представить Ассамблее по окружающей среде на ее следующей сессии доклад об этой работе;

2. *призывает* к дальнейшему сотрудничеству и координации по вопросам моря между всеми соответствующими глобальными и региональными форумами и организациями, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию, Международную морскую организацию, Межправительственную океанографическую комиссию, Международный орган по морскому дну, Международную китобойную комиссию и Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, для согласованной реализации цели 14 в области устойчивого развития и взаимосвязанных с ней задач;

3. *предлагает* Директору-исполнителю, в случае целесообразности, обеспечить необходимый вклад в подготовку Конференции Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития», которая должна быть организована в июне 2017 года;

4. *призывает* государства-члены, еще не сделавшие этого, рассмотреть вопрос о присоединении к Международной конвенции о контроле судовых балластных вод и осадков и управлении ими для содействия ее скорейшему вступлению в силу;

5. *предлагает* государствам-членам и конвенциям и планам действий по региональным морям, в сотрудничестве, по мере целесообразности, с другими соответствующими организациями и форумами, такими как региональные рыбохозяйственные организации, добиваться реализации различных связанных с океанами целей устойчивого развития и сопряженных с ними задач с представлением соответствующей отчетности,

Стратегического плана в области биоразнообразия на 2011-2020 годы и его Айтинских задач в области биоразнообразия,

6. *просит* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде активизировать ее работу, в том числе в рамках ее Программы по региональным морям, по оказанию содействия странам и регионам в применении экосистемного подхода к управлению морской и прибрежной средой, в том числе путем обеспечения межсекторального сотрудничества в комплексном управлении прибрежными районами и морском пространственном планировании;

7. *также просит* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде предоставлять по просьбе государств-членов технические консультации по установлению, созданию морских охраняемых районов и активному управлению ими, а также по применению других мер пространственного управления в сотрудничестве с компетентными международными и региональными форумами и организациями, включая, по мере целесообразности, многосторонние природоохранные соглашения и региональные органы по рыболовству;

8. *призывает* государства-члены на индивидуальной и совместной основе, а также в рамках региональных органов, устанавливать морские охраняемые районы и активно управлять ими и принимать другие зонально привязанные природоохранные меры в соответствии с национальным законодательством и международным правом и на основе наиболее достоверной имеющейся научной информации с целью достижения соответствующих глобальных целей, в частности там, где пока обеспечивается сохранение значительно менее 10 процентов прибрежных и морских районов или где в охраняемых районах отсутствуют эффективное и справедливое управление, связанность или экологическая репрезентативность;

9. *также призывает* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжать участвовать в процессе, начатом Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/292 о разработке международного юридически обязательного документа на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции;

10. *принимает к сведению* документ о Стратегических направлениях деятельности по региональным морям на период 2017–2020 годов и просит Директора-исполнителя довести Стратегические направления деятельности до внимания конференций Сторон, межправительственных совещаний или других руководящих органов соответствующих конвенций и планов действий по региональным морям;

11. *просит* Директора-исполнителя, с помощью Программы по региональным морям Организации Объединенных Наций по окружающей среде, улучшить сотрудничество, координацию, связь и обмен передовыми методами и информацией между существующими конвенциями и планами действий по региональным морям в различных географических районах в соответствии со Стратегическими направлениями деятельности по региональным морям на период 2017–2020 годов Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

12. *предлагает* государствам-членам, еще не сделавшим этого, рассмотреть вопрос о присоединении в качестве Сторон и/или членов к конвенциям и планам действий по региональным морям и призывает Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, посредством ее Программы по региональным морям, оказывать в этой связи поддержку инициативам таких государств-членов;

13. *призывает* Договаривающиеся Стороны существующих конвенций по региональным морям рассмотреть вопрос о возможности расширения регионального охвата этих документов в соответствии с международным правом;

14. *признает* и поддерживает стратегическое партнерство между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в контексте Повестки дня на период до 2030 года, в частности осуществление Программы по устойчивым продовольственным системам Десятилетних рамок программ по рациональным моделям потребления и производства;

15. *поддерживает* вклад Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в деятельность по восстановлению морских экосистем и, в частности,

управление экосистемами и их восстановление в прибрежных районах, выработку основанных на природных факторах решений проблемы адаптации к изменению климата и создания устойчивых рабочих мест и средств к существованию в прибрежных районах, в том числе в рамках партнерств с участием многих заинтересованных сторон;

16. *призывает* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде обеспечивать научную поддержку, в сотрудничестве с соответствующими организациями, программами и форумами, чтобы улучшить понимание и тем самым содействовать предотвращению резких, ускоряющихся или необратимых экологических изменений, сопровождающихся потенциально серьезными глобальными последствиями, например, в результате оттаивания вечной мерзлоты морского дна и таяния морского льда и ледников;

17. *просит* Директора-исполнителя оценить эффективность стратегии 2011 года Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде для морских и прибрежных районов и на основе этой оценки представить предложение по ее обновлению, пересмотру или замене для рассмотрения Ассамблеей по окружающей среде на ее следующей сессии.

*6-е пленарное заседание
27 мая 2016 года*